



Tartu Ülikooli Raamatukogu  
ARHIIVKOGU

# „Astoria“ A.-S. Tallinnas

Suurem Paberosside tehas Eestis.

Aktsiaselts „Astoria“ asutati 1923 a. algul 25.000.000 margalise põhikapitaliga ja tagavaraga sellesamas suuruses.

Oma hea, uuemaaja sisseseadete kui ka masinate rohkuse ja tööliste arvu poolest on „Astoria“ A.-S. tubakatehas suurem ning moodsam sellesarnane tehas Eestis ning oma hea kauba tõttu on „Astoria“ A.-S. kogu Eesti siseturu juba selle lühikese ajaga oma kätte võitnud.

„Astoria“ A.-S. paberossid ja tubakad valmistatakse parematest Vene, Kaukaasia ja Türgi tubakatest eriteadlase Kreeka tubakameistri juhatusel piinlik täpisealt, mille tõttu iga sordile antud maitset ning headust ei muudeta, vaid ikka ühesugune on.

Oma headuse tõttu on „Astoria“ A.-S. paberossid koguni välisministeeriumi poolehoiu võitnud ning valmistatakse välisministeeriumi tarvis eri sort

## „DIPLOMATICAL CORPS“

nime all.

Ekspordi jaoks soovitab „Astoria“ A.-S. oma kõrgemaid sorte

## „CONCORDIA“ ja „EKSPORT“

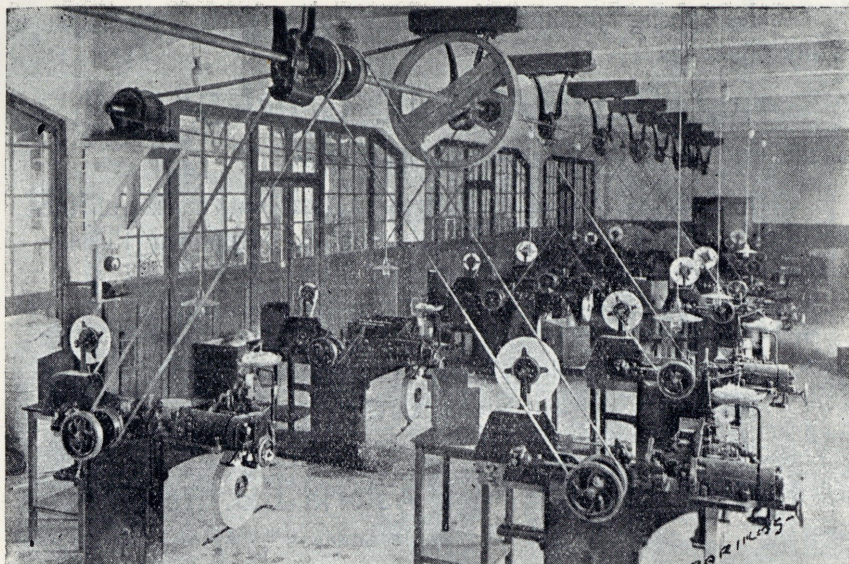
missugused segud on kokkuseatud parematest Vene tubakatest Vene retseptide järele.

Igasugused järelepärimised kui ka tellimised saavad kiirelt ja korralikult täidetud.

„ASTORIA“ Aktsia-Selts.

TARTU ÜLIKOOLI  
RAAMATUKOGU

ARHIIVKOGU 14886509



## Astoria Ltd Reval

The leading tobacco factory in Esthonia

Astoria Ltd. was established in the early spring of 1923 with a ground capital of Esthonian Marks 25.000.000 and reserve funds at the same rate.

On account of the specially constructed buildings, technical arrangements, number of mashines and people employed the Astoria Ltd. is the biggest and most modern undertaking in the tobacco branch in Esthonia. Astoria Ltd. won in the shortest time the leading position on the local tobacco market having created the cigarette of the highest class, which is appreciated all over the country.

Cigarettes of the Astoria Ltd. are prepared of the best carefully composed Russian, Caucasian and Turkish tobaccos under the directorship of prominent specialists. The utmost care is laid upon keeping the wellknown permanent taste of the cigarettes which we are able to do having the largest stocks in leaf tobaccos shipped directly from plantations of the East.

By special appointment of the Foreign Office Estonia we supply cigarettes

## „DIPLOMATICAL CORPS“

for the private use of the Foreign Office only.

For export we beg to offer our excellent marks of the real Russian blend containing the old famous wellknown Russian mixtures:

„CONCORDIA“

Cigarettes Russian blend

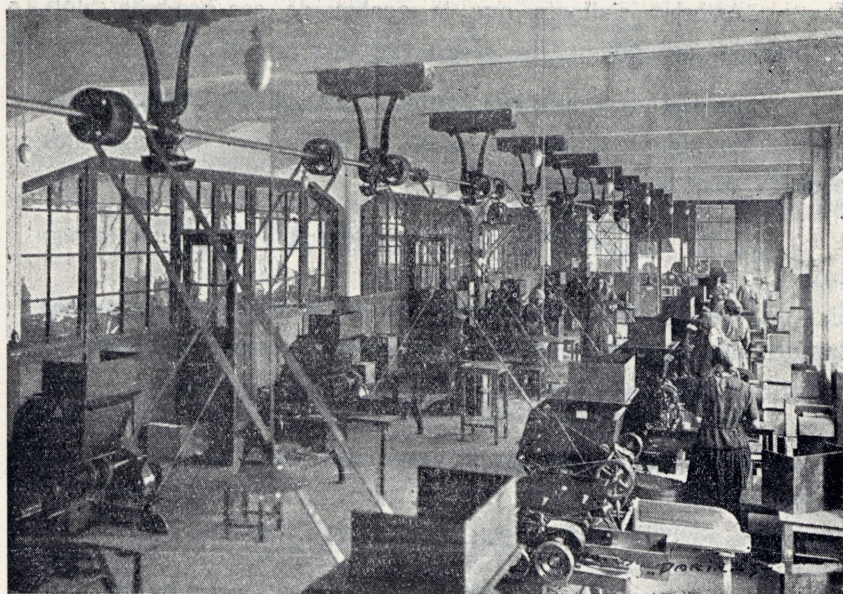
„EXPORT“

High class cigarettes Russian blend

All orders are carried out carefully & promptly.

**Astoria Ltd. Reval.**

Cable address — Astoria Reval.



## Société „Astoria“ Reval

La plus grande fabrique des cigarettes en Esthonie.

La fabrique est fondée en printemps 1923 avec un capital de 25.000.000 Marks Esthoniens et un capital de reserve du même montant.

Vu des édifices spécialement construites, des machines de plus modernes et du nombre des ouvriers, „Astoria“ est la plus grande et plus moderne fabrique dans son genre en Esthonie.

Il ne fallut pour d'„Astoria“, que quelques semaines d'action pour qu'elle gagne et maintenant domine avec ses différentes marques des tabacs et cigarettes, qui sont d'une qualité extraordinaire, sur le marché local.

Les produits d'„Astoria“ sont fabriqués sous le contrôle des spécialistes d'une expérience renommée, de meilleurs tabacs Russes, Caucasiens et Turcs.

„Astoria“ s'efforce que la qualité de ses produits, déjà acceptée par les fumeurs, ne se change pas.

„Astoria“ est honorée d'ordre speciale du Ministère des Affaires Etrangères d'Esthonie pour la fabrication des cigarettes speciales sous la marque:

## „LE CORPS DIPLOMATIQUE“

Pour l'export nous prenons la liberté d'offrir nos superbes marques des cigarettes Russes, faites d'après anciennes recettes:

## „CONCORDIA“ & „EXPORT“

Toutes les ordres seront accomplies immediatement.

**Société „Astoria“ Reval.**

**Adresse télégraphique : Astoria-Reval.**

# **„Astoria“ A.-G. Reval**

## **Die grösste Zigarettenfabrik in Eesti.**

Die Aktiengesellschaft „Astoria“ wurde gegründet im Jahre 1923 mit einem Aktienkapital von 25.000.000 Eesti Mark und Reserven in derselben Höhe.

In Eesti ist die „Astoria“ A.-G., infolge ihrer neuesten Einrichtungen, Gesamtzahl der Maschinen und Arbeiterzahl, die grösste und modernste Tabakfabrik.

In kurzer Zeit gewann die „Astoria“ A.-G. auf dem Innenmarkt die führende Stellung durch ihre prima Ware.

Die Zigaretten wie auch Tabake der „Astoria“ A.-G. werden unter der fachmännischen Leitung erfahrener Sachverständigen aus besten importierten, mit genauer Sorgfältigkeit sortierten, Russischen, Kaukasischen und Türkischen Tabake hergestellt, wobei der Herstellung einzelner Sorten die grösste Aufmerksamkeit gewidmet wird, damit die Qualität derselben unveränderlich gleich bleibt.

In Betracht der prima Qualität der „Astoria“ A.-G. Zigaretten haben dieselben sogar bei dem Estnischen Auswärtigen Amt einen Anklang gefunden und werden solche unter einer besonderen Marke

### **„DIPLOMATICAL CORPS“**

genanntem Amt hergestellt.

Für den Export offeriert die „Astoria“ A.-G. die prima Sorten :

### **„CONCORDIA“ & „EXPORT“**

die nach berühmten alten Russischen Rezepten aus echten Russischen Tabake hergestellt werden.

Sämtliche Anfragen wie auch Bestellungen finden prompte Erledigung.

**Astoria A.-G. Reval**

**Telegramm-Adresse: Astoria Reval.**

# „Astoria“ A.-G. Reval

Die größte Zigarettenfabrik in Estl.

Die Aktiengesellschaft „Astoria“ wurde gegründet im Jahre 1923 mit einem Aktienkapital von 25.000.000 Eesti Mark und Reserven im Betrage von 10.000.000 Eesti Mark.  
In Estl ist die „Astoria“ A.-G. unter ihrer neuesten Eintragung im Handelsregister der Maschinen- und Apparatefabrik, die Zigaretten- und andere Tabakfabrik, sowie Zigarren- und Zigarrettenfabrik, in Järvepea, Estl, an dem inneren Markt die führende Stellung durch ihre prima Ware einnimmt.  
Die Maschinen- und Apparatefabrik der „Astoria“ A.-G. werden unter der fachmännischen Leitung estländischer Sachverständiger aus besten europäischen und russischen Spezialitäten, sowie russischen, kaukasischen und türkischen Tabake hergestellt, wobei der Herstellungsprozess eine vollkommen einwandfreie Qualität mit sich bringt, damit die Qualität derselben ununterbrochen gleich bleibt.  
In Betracht der prima Qualität der „Astoria“ A.-G. Zigaretten haben dieselben sogar bei dem Estländischen Auswärtigen Amt einen Anhang gefunden und werden solche unter einer besonderen Marke

B. Beilinson Tallinnas, S. Tartu m. 34.

## „DIPLOMATICAL CORPS“

renommiert Amt hergestellt.

Für den Export öffnet die „Astoria“ A.-G. die prima Sorten:

## „CONCORDIA“ & „EXPORT“

die nach bestimmten alten russischen Rezepten aus echten russischen Tabake hergestellt werden.

Sämtliche Aufträge wie auch Bestellungen finden prompte Erfüllung.

Astoria A.-G. Reval

Telegramm-Adresse: Astoria Reval.